HYDRANT NADZIEMNY DN 100

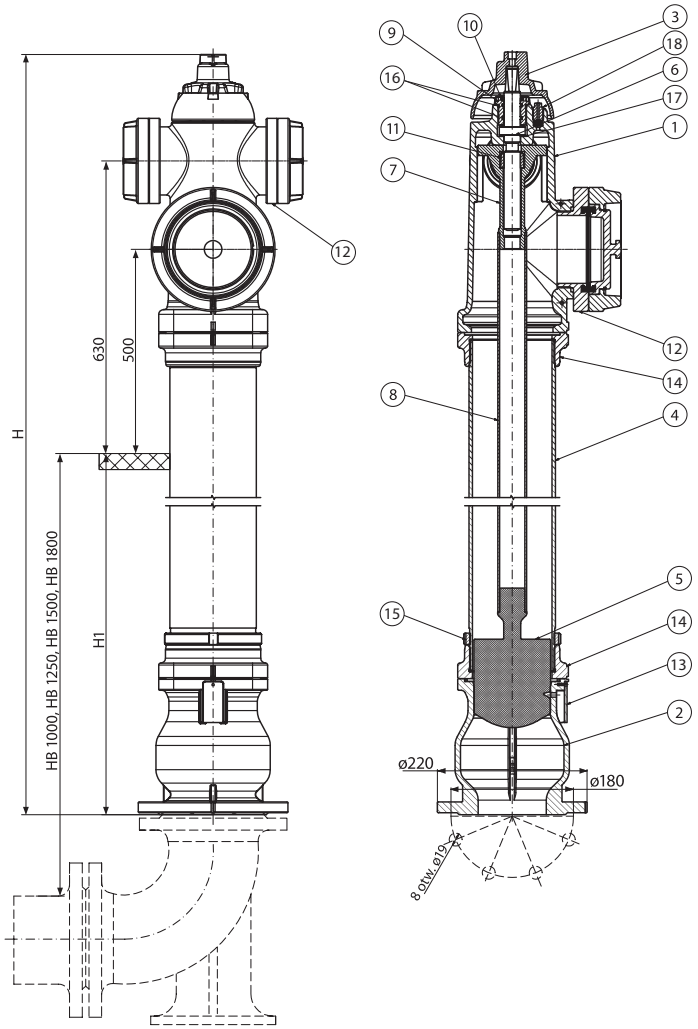
Z SAMOCZYNNYM ODWODNIENIEM

OVERGROUND HYDRANT

WITH AUTOMATIC DRAINING DEVICE

НАЗЕМНЫЙ ГИДРАНТ

С САМОДЕЙСТВУЮЩИМ ВОДООТВОДОМ



Typ | Type | Тип	Głębokość zabudowy (wkop) Installation Depth Глубина установки (закопка) HB	Wysokość hydrantu Height Высота гидранта H	Wysokość części podziemnej Height of the underground part Высота подземной части H1	Masa | Mass | Вес	
				Materiał rury zewnętrznej | External pipe material | Материал наружной трубы	
				Stal węglowa Carbon steel Углеродистая сталь	Stal nierdzewna Stainless steel Нер жавеющая сталь
	mm			kg	
DN 100	1000	1660	877	53,0	49,9
	1250	1910	1127	56,6	52,8
	1500	2160	1377	60,3	55,6
	1800	2460	1677	64,8	59,1

ZAKRES ZASTOSOWANIA | APPLICATION RANGE | ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Średnica nominalna Nominal diameter Номинальный диаметр DN (mm)	Ciśnienie dopuszczalne Allowable pressure Допустимые давление (bar)	Ciśnienie próby szczelności zewnętrznej wodą Leaktightness test of the shell Испытательное давление плотности корпуса водой (bar)	Ciśnienie próby szczelności zamknięcia głównego wodą Seat tightness test Испытательное давление закрытия водой (bar)	Dopuszczalne ciśnienie robocze Allowable operating pressure Допустимое рабочее давление (bar)
DN 100	16	24	18	16

PRZEZNACZENIE

Hydranty nadziemne służą do pobierania wody z sieci wodociągowych o temperaturze do 50°C i ciśnieniu do 16 bar.
Zamykanie hydrantów odbywa się ręcznym kluczem hydrantowym, przez nałożenie klucza na kołpak i obrót w prawo.
Hydranty nadziemne zabudowuje się w pozycji pionowej w rurociągach układanych w ziemi na trójniku lub kolanku ze stopką DN 100 wg PN-EN 545.

APPLICATION

Overground hydrants are designed to water at the temperature of 50°C and under the pressure of 16 bar from the underground pipelines for fire-fighting purpose.
Closing is carried out in the clockwise direction by means of hand key applied to the cap.
Overground hydrants should be installed in the underground pipelines in vertical position on corresponding T-fitting or duck-foot DN 100 acc. to PN-EN 545.

НАЗНАЧЕНИЕ

Наземные гидранты предназначены для приёма воды при температуре до 50°C и давлению до 16 бар.
Закрытие гидрантов происходит при помощи ключа для гидранта, который накладывается на капюшон и вращается вправо.
Наземные гидранты устанавливаются в вертикальном положении, на трубопроводах укладываемых в земле, на тройнике или колене с ножкой DN 100 согласно PN-EN 545.

Wymiary przyłączeniowe kołnierza: wg EN1092-2
Oznaczenie kołnierza:
kołnierz EN 1092-2/DN100/PN16/21/DI 500-7/B
Nasada główna hydrantowa: 110T – 1 szt. – wg PN-91/M-51038
Nasady boczne: 75T – 2 szt. - wg PN-91/M-51038
Zabezpieczenie przed korozją:
farba proszkowa poliestrowa lub na życzenie zamawiającego:
epoksydowa lub poliuretanowa
Grubość powłoki min.: 250 µm lub inne wg życzenia
Wykonanie i odbiór: wg PN-EN-14384.

Hydrant posiada Atest PZH, CNBOP, CE.

Mating dimesions of the flange: acc. to EN1092-2
Tag flange:
flange EN 1092-2/DN100/PN16/21/DI 500-7/B
Main couplings: 110T – 1 pcs. – acc. to PN-91/M-51038
Outlet couplings: 75T – 2 pcs. – acc. to PN-91/M-51038
Protective coating:
powder polyester coating or acc. to buyer's request:
epoxy or polyurethane
Coating thickness: 250 µm or acc. to buyer's reguest
Version and acceptance: wg PN-EN-14384.

Размеры присоединения фланца: согласно EN1092-2
Обозначение фланца:
Фланец EN 1092-2/DN100/PN16/21/DI 500-7/B
Главное подключение гидранта:
110T – 1 шт. - согласно PN-91/M-51038
Боковые подключения:
75T – 2 шт. – согласно PN-91/M-51038
Защита от коррозии:
Порошковое полиэстеровое покрытие или по желанию заказчика:
эпоксидное и полиуретановая краска
Толщина покрытия минимум:
250 µм или другая согласно требованиям заказчика
Реализачия и приемка: PN-EN-14384.

CZĘŚCI SKŁADOWE HYDRANTU I UŻYTE MATERIAŁY
SPECIFICATION | СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Lp.	Określenie części | Component | Наименование детали			Użyte materiały | Material | Использованные материалы		
1	Głowica	Head	Головка	EN-GJS-500-7*	EN-GJS-500-7*	EN-GJS-500-7*
2	Podstawka	Base fitting	Основа	EN-GJS-500-7*	EN-GJS-500-7*	EN-GJS-500-7*
3	Kołpak	Cover	Капюшон	EN-GJS-500-7*	EN-GJS-500-7*	EN-GJS-500-7*
4	Rura zewnętrzna	External pipe	Наружная труба	Stal węglowa lub stal ocynkowana lub stal nierdzewna**	Carbon steel or galvanised steel or stainless steel **	Углеродистая сталь оцинкованная или нер жавеющая сталь**
5	Grzybek ogumowany	Rubbered obturator	Обрезиненная головка клапана	EN-GJS-500-7* / NBR lub EPDM	EN-GJS-500-7* / NBR or EPDM	EN-GJS-500-7* / NBR или EPDM
6	Wrzeciono monolityczne z gwintem trapezowym symetrycznym	Monolithic stem with symmetrical trapezoid thread	Монолитный шпидель с трапецеидальной симметрической резьбой	X20Cr13	X20Cr13	X20Cr13
7	Oprawka nakrętki wrzeciona	Stem nut holder	Обложка гайки шпинделя	EN-GJS-500-7*	EN-GJS-500-7*	EN-GJS-500-7*
8	Rura wewnętrzna	Internal pipe	Внутренняя труба	Stal węglowa ocynkowana lub nierdzewna**	Galvanised carbon steel or stainless steel**	Углеродистая сталь оцинкованная или нер жавеющая сталь**
9	Tuleja z gwintem	Threaded bush	Втулка с резьбой	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2
10	Kapturek ochronny	Protective cap	Защитный колпачок	NBR lub EPDM	NBR or EPDM	NBR или EPDM
11	Nakrętka wrzeciona	Stem nut	Гайка шпинделя	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2
12	Nasada hydrantowa	Water outlet nozzle	Подключения гидранта	AK11	AK11	AK11
13	Osłona odwodnienia	Drain hole cover	Защита водоотвода	NBR lub EPDM	NBR or EPDM	NBR или EPDM
14	Kołnierze	Flanges	Фланцы	EN-GJS-500-7*	EN-GJS-500-7*	EN-GJS-500-7*
15	Przeciwnakrętka	Lock-nut	Контргайка	EN-GJS-500-7*	EN-GJS-500-7*	EN-GJS-500-7*
16	Uszczelnienie wrzeciona	Stem sealing	Уплотнение шпинделя	NBR lub EPDM	NBR or EPDM	NBR или EPDM
17	Pierścienie ślizgowe	Sliding ring	Специальная гайка	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2
18	Zawór napowietrzający	Aeration valve	Клапан срыва вакуума	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych | Data given can be changed without notice | Оговаривается право к сменам конструктивным
* na życzenie Nabywcy hydranty mogą być wykonane z innego gatunku żeliwa sferoidalnego: EN-GJS-400-15
** na życzenie | on the request | по желанию заказчика